Porównanie tłumaczeń I Machabejska 2:37

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Mówili jedynie: Zgińmy wszyscy z czystym sumieniem. Niebo i ziemia świadczy, że mordujecie nas niesprawiedliwie. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Mówili tylko: „Wolimy zginąć z czystym sumieniem. Niebo i ziemia są naszymi świadkami, że mordujecie nas niesprawiedliwie”. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | кажучи: Всі помремо в нашій простоті. За нас свідчить небо і земля бо ви неправильно нас вигублюєте. |